



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2005/L.41  
5 August 2005

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 4 повестки дня

**ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА**

**Г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Йокота и г-жа Моток: проект резолюции**

**2005/... Осуществление норм и стандартов, касающихся прав человека,  
в контексте борьбы с крайней нищетой**

*Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,*

*напоминая о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/186 от 20 декабря 2004 года вновь подтвердила, что а) крайняя нищета и социальное отчуждение являются оскорблением человеческого достоинства и поэтому требуется принять срочные меры на национальном и международном уровнях для их искоренения, что б) исключительно важно, чтобы государства содействовали участию беднейших слоев населения в процессе принятия решений в обществе, в котором они живут, в поощрении прав человека и в усилиях по борьбе с крайней нищетой и что с) необходимо продолжать уделять соответствующее внимание связям между правами человека и крайней нищетой,*

*напоминая также*, что в своей резолюции 2002/30 от 22 апреля 2002 года Комиссия подчеркнула, что необходимо добиваться более глубокого понимания положения людей, живущих в условиях нищеты, включая женщин и детей, и изучать опыт и мнение самих беднейших слоев населения и тех, кто отдает свои силы работе с ними,

*напоминая также*, что в своей резолюции 2001/8 от 15 августа 2001 года Подкомиссия просила специальную группу экспертов а) разработать совместно рабочий документ о необходимости подготовки руководящих принципов по вопросу об осуществлении норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой и б) представить рекомендации в целях содействия разработке проекта декларации по вопросу о крайней нищете и правах человека,

*принимая во внимание*, с одной стороны, доклад, представленный специальной группой экспертов (E/CN.4/Sub.2/2005/20 и Add.1), и результаты консультаций с лицами, живущими в условиях крайней нищеты, которые состоялись в ходе региональных семинаров, организованных в Бангкоке и Сан-Паулу, и, с другой стороны, - доклад независимого эксперта Эрджуна Сенгупта по вопросу о правах человека и крайней нищете (E/CN.4/2005/49), в котором подчеркивается социальная отчужденность, которую испытывают во всех странах лица, живущие в условиях крайней нищеты,

*осознавая* необходимость осуществления норм и стандартов, касающихся прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой,

1. *вновь подтверждает*, что крайняя нищета ставит мужчин, женщин, детей и целые группы населения в условия, в которых нарушаются основополагающие свободы и права как в промышленно развитых, так и развивающихся странах, что она может в некоторых условиях ставить под угрозу право на жизнь и что незамедлительное сокращение масштабов этого явления и, в конечном счете, его искоренение должны продолжаться оставаться задачей первостепенной важности для международного сообщества;

2. *просит* специальную группу экспертов подготовить, без финансовых последствий, окончательный доклад с подведением итогов мероприятий, проведенных в ходе ее работы, для его представления пятьдесят восьмой сессии Подкомиссии;

3. *просит также* специальную группу экспертов продолжить практику широких консультаций с региональными и международными межправительственными организациями, неправительственными организациями, местными ассоциациями,

университетами и другими компетентными лицами и с этой целью обеспечить, прежде всего, на основе проведения региональных семинаров, участие лиц, которые живут в условиях крайней нищеты;

4. *просит* Комиссию по правам человека учредить в порядке замены специальной группы новую специальную группу экспертов Подкомиссии в составе пяти своих членов с четким мандатом, предусматривающим дальнейшее изучение этого вопроса с учетом уже полученных результатов.

-----